

Escuela Primaria Burton

Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año escolar 2011-12

Publicado durante el 2012-13

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kínder a doceavo año del estado de California.

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

II. Sobre esta escuela

Información de contacto (año escolar 2012-13)

Información de contacto escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Primaria Burton
Dirección	2375 West Morton Street
Ciudad, estado, código postal	Porterville, CA 93257
Teléfono	(559) 784-2401
Director	Lily Shimer
Correo electrónico	lshimer@burtonschools.org
Código CDS	54-71837-6053870

Información de contacto distrital	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Primario Burton
Teléfono	(559) 781-8020
Sitio web	www.burtonschools.org
Superintendente	Gary Mekeel
Dirección de correo electrónico	gmekeel@burtonschools.org

Misión y descripción escolar (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información sobre la escuela, sus programas y sus metas.

La escuela primaria Burton se ubica en el lado poniente de Porterville (40,625 habitantes) en la zona rural del condado de Tulare, en el corazón del valle de San Joaquín. La escuela primaria Burton (BES, por sus siglas en inglés) atiende a aproximadamente 600 alumnos desde nivel pre-escolar a cuarto año, y es una de las nueve escuelas que conforman el distrito escolar Burton.

Comprometidos con nuestros alumnos

La escuela primaria Burton es un entorno dinámico de aprendizaje para los alumnos, maestros, el personal y los padres. La comunidad de aprendizaje está unida con metas de carácter sólido, proyectos de servicio, espíritu escolar, programas especializados, capacitación continua y rendimiento académico para todos. Los alumnos, el personal y las familias están comprometidas a la visión de sobresalir en todas las áreas.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información sobre cómo es que los padres pueden participar en actividades escolares, incluyendo información de contacto en relación a oportunidades organizadas para la participación de los padres.

Nuestra comunidad es auténticamente activa y apoya a nuestra escuela. Utilizamos un programa, "Abuelos Adoptivos", donde se alienta a los abuelos a visitar nuestra escuela y participar activamente en actividades escolares. Fungen en una variedad de capacidades que incluyen: como lectores del salón, acompañantes en excursiones y asistentes en actividades especiales. Nuestra escuela ha desarrollado una vía de comunicación bien definida con la comunidad mediante boletines sistemáticos traducidos al español, una política de "puerta abierta" en nuestros salones motivando a los padres y familiares a visitar y participar en las actividades del salón y una asociación de padres-maestros sumamente presente y activa. A fin de facilitar aún mayores vías de comunicación, trabajamos en conjunto con el periódico local, utilizamos una marquesina escolar visible y ponemos a disposición un enlace en nuestro sitio web distrital. Además de los medios tradicionales de comunicación, los maestros también utilizan cuentas de correo electrónico basadas en la escuela para comunicarse con los padres, alumnos y familiares sobre una variedad de temas. Por lo tanto, los alumnos y el personal frecuentemente trabajan juntos fabricando grandes anuncios para colgar en áreas visibles alrededor del perímetro escolar para comunicar próximas actividades y celebraciones.

Se hace uso de servicios bilingües a fin de proporcionar inclusión para todos, y nuestro personal de apoyo a los estudiantes del idioma inglés (ELL, por sus siglas en inglés) se hace sumamente visible en todos los eventos escolares. Muchas familias se han dirigido a la escuela como un recurso valioso, y esto ha ayudado a establecer una relación escuela-comunidad sumamente sólida. Asimismo, los padres forman parte del consejo de sitio escolar y el comité asesor del idioma inglés (ELAC, por sus siglas en inglés). Se motiva a los padres a participar en eventos y procedimientos escolares, y se envían avisos actuales para notificarles sobre reuniones. Actualmente usamos Connect Ed para enviar mensajes telefónicos y con el tiempo esperamos usar correo electrónico para garantizar una buena comunicación entre el hogar y la escuela.

Matriculación de alumnos según el nivel de año (año escolar 2011-12)

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	100
Primer año	120
Segundo año	125
Tercer año	122
Cuarto año	127
Matriculación total	594

Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2011-12)

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0.7	Blancos	21
Nativo americanos/nativos de Alaska	1	Dos o más razas	1.7
Asiáticos	3.9	De escasos recursos económicos	87
Filipinos	3.5	Estudiantes del inglés	34.8
Hispanos o latinos	68.2	Alumnos con discapacidades	7.6
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0		

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (primaria)

Nivel de año	2009-10				2010-11				2011-12			
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	19	19.67	0	0	19.7	6	0	0	25	0	4	0
1	20	20	0	0	19.5	6	0	0	20	6	0	0
2	20.33	18.17	0	0	19.3	6	0	0	25	0	5	0
3	19.83	29.75	0	0	29.8	0	4	0	30.5	0	4	0
4	30.75	29	4	0	29.3	0	4	0	31.8	0	4	0
5	0	0	0	0								
Otro	0	0	0	0					0	1	0	0

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

III. Entorno escolar

Plan de seguridad escolar (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

La escuela primaria Burton esta comprometida a proporcionar y mantener un entorno físico que sea seguro, atractivo y propicio para todos los alumnos y personal. El sitio ha establecido un plan de seguridad escolar para apoyar en emergencias, en la gestión de los esfuerzos en emergencias y a mantener un ambiente escolar seguro. El plan incluye procedimientos para las siguientes situaciones de emergencia: Peligro inminente (balaceras en automóvil, intruso armado, protesta masiva, búsquedas en helicóptero), Evacuación/reubicación (simulacro de incendio y terremoto), crisis de rehenes, derrames químicos, amenaza de bomba, y violencia en el trabajo.

La escuela primaria Burton está en proceso de revisión y actualización del plan de seguridad. Durante este proceso el plan agregará el proporcionar a cada adulto en el campus escolar, un dispositivo de señales electrónicas que deberá portarse durante todo el día instructivo/de trabajo. Al ser activado y simultáneamente, los elementos de “primera respuesta” de la policía serán despachados al sitio, una sirena audible dará la señal de cierre, y se notificará a la oficina distrital, todo esto al momento en que se active.

Suspensiones y expulsiones

Índice*	Escuela			Distrito		
	2009-10	2010-11	2011-12	2009-10	2010-11	2011-12
Suspensiones	7.74	2.9	6.0	18.23	11.97	10.0
Expulsiones	0	0	0	0	0.03	0.02

* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100).

IV. Instalaciones escolares

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

Año y mes que se recopilaron los datos: Diciembre del 2012

Escuela primaria Burton (BES, por sus siglas en inglés) - Mantenimiento diferido 2008

1. Sala de descanso de maestros – Nueva unidad de climatización (HVAC, por sus siglas en inglés), gabinetes y elementos (puede que haya asbesto debajo del lavabo).
2. Cocina – Nueva iluminación, pintura, elemento de tubería para el cielo falso.
3. Cafetería – 4 puertas nuevas y ferretería, pizarra de corcho alrededor de las cajas de leche, cielo falso en área de tarima con T-Bar.
4. Oficina – Reemplazar tocador, lavamanos y monturas. Cubierta de panel eléctrico para baja tensión.
5. Hace falta reemplazar sistemas de campanas/intercomunicador/teléfono y de alarma para incendio.
6. Reparar acera de concreto frente a la escuela con daño provocado por las raíces de los árboles.
7. Salón 101 – Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
8. Salón 102 – Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
9. Salón 102 – Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
10. Salón 104 – 2 puertas y ferretería, alfombra.
11. Salón 201 – Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería y alfombra.
12. Salón 202 – Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
13. Salón 203 – Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
14. Salón 204 – Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
15. Salón 205 – Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
16. Salón 206 - Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
17. Ala 200 – Hace falta reemplazar 3 puertas y ferretería.
18. Baños de ala 200 – Losetas, pintar lavamanos nuevos, inodoros y elementos.
19. Baños de ala 300 - Losetas, pintar lavamanos nuevos, inodoros y elementos.
20. Salón 301 – Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
21. Salón 302 – Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
22. Salón 303 – Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
23. Salón 304 – Alfombra, gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
24. Salón 305 – Alfombra, gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
25. Salón 306 – Alfombra, gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.

26. Salón 307 – Alfombra, gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
27. Biblioteca – Reparar/parchar estuco en el lado sur del edificio.
28. Reparar el concreto en el lado norte del salón 407.
29. Salón 401 – Techo T-Bar y luces, Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
30. Salón 404 - Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
31. Salón 405 – Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería.
32. Reparar el concreto en el lado norte de 401 y 402.
33. Salón 501 - Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería, techo T-Bar, pintar paredes.
34. Salón 502 - Gabinete/lavamanos/encimera y elementos de tubería, techo T-Bar, pintar paredes.
35. 503 – Reemplazar bebederos.
36. 504 – Reemplazar bebederos.
37. 506 – Reemplazar bebederos.
38. 507 – Reemplazar bebederos.
39. 508 - Reemplazar bebederos.
40. 509 - Reemplazar bebederos.
41. 510 - Reemplazar bebederos.
42. Baños de ala 500 – Revestir y embaldosar, pintar techo, reemplazar elementos de tubería, puertas y ferretería.
43. Iluminación exterior.
44. Bebederos exteriores – Reemplazar elementos/tubería en 8.
45. Pintar el exterior del plantel.
46. Área de estacionamiento y áreas de juego de asfalto– Cubrir con compuesto de cemento.
47. Reemplazar el techo en alas 100, 200 y 300.
48. Climatización – Reemplazar 7 unidades.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[]	[X]	[]	[]	
Interior: superficies interiores	[]	[X]	[]	[]	
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[]	[X]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[X]	[]	[]	
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[]	[X]	[]	[]	Nueva loza añadida al ala 500
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[X]	[]	[]	
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[X]	[]	[]	

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[]	[X]	[]	[]	
Clasificación general	[]	[X]	[]	[]	Se instaló nuevo sistema de altavoces. Tracy Tucker/Directora de mantenimiento, operaciones, transportación (MOT, por sus siglas en inglés)/Administradora de riesgos 19 de diciembre de 2012

V. Maestros

Maestros certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2009-10	2010-11	2011-12	2011-12
Con certificación total	29	26	24	194
Sin certificación	0	0	0	1
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	---

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2010-11	2011-12	2012-13
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2011-12)

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar *Mejorando la calidad de maestros y directores* en la página web del CDE: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100	0
Todas las escuelas del distrito	100	0
Escuelas del distrito de muy	100	0
Escuelas del distrito de bajos	0	0

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

VI. Personal auxiliar

Orientadores académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2011-12)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por orientador académico
Orientador académico	N/A	N/A
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	N/A	---
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	N/A	---
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.75	---
Psicólogo/a	0.17	---
Trabajador/a social	N/A	---
Enfermera/o	0.25	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.17	---
Especialista de recursos	1	---
Otro	N/A	---

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

VII. Currículo y artículos instructivos

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2012-13)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: agosto del 2011

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	Adopción actual – Buena calidad	Sí	0%
Matemáticas	Adopción actual – Buena calidad	Sí	0%
Ciencias	Adopción actual – Buena calidad	Sí	0%
Historia y ciencias sociales	Adopción actual – Buena calidad		0%

VIII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2010-11)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Suplementario/ limitado	Básico/ ilimitado	
Sitio escolar	\$5,550	\$1,084	\$4,466	\$62,015
Distrito	---	---	\$5,425	\$59,608
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	19	5
Estado	---	---	\$5,455	\$65,598
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	20	3

* **Gastos suplementarios/limitados** provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

** **Gastos básicos/ilimitado** es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en <http://www.ed-data.org>.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2011-12)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

En la escuela primaria Burton, los gastos para todos los servicios educativos incluyen maestros, ayudantes instructivos, libros, materiales, equipo, servicios de enfermería y asesoría académica, y administración. Aunque la mayoría del presupuesto de la escuela primaria comunitaria Burton está conformado por fondos "generales", también recibimos fondos "categóricos", a usarse para suplementar el programa de educación general. Tales programas incluyen el programa de mejora escolar (SIP, por sus siglas en inglés), estudiantes del idioma inglés (ELL, por sus siglas en inglés), Título I, Título VI, educación migrante, y educación para alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés).

Se proporcionan muchos servicios adicionales a los alumnos en el distrito escolar Burton. Se proporciona traslado en autobús a los alumnos quienes viven fuera de la ruta segura a la escuela. Nuestro programa distrital de educación especial proporciona servicios de instrucción suplementaria a los alumnos identificados e informales. Nuestro programa de desayuno y almuerzo se proporciona a nivel distrital.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2010-11)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$42,174	\$40,962
Sueldo de un maestro en el nivel intermedio	\$58,745	\$63,212
Sueldo de un maestro en el nivel superior	\$79,155	\$80,545
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$98,395	\$102,057
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$114,735	\$106,108
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$122,465	\$110,838
Sueldo de un superintendente	\$171,592	\$152,557
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	37%	40%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	8%	6%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

IX. Desempeño de los alumnos

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés)**, que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés)**, es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés)**, incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados de la administración de exámenes e informes de todos los alumnos - comparación de tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2009-10	2010-11	2011-12	2009-10	2010-11	2011-12	2009-10	2010-11	2011-12
Inglés-artes lingüísticas	48	50	53	49	50	50	52	54	56
Matemáticas	63	62	58	52	51	46	48	50	51
Ciencias				52	54	56	54	57	60
Historia y ciencias sociales				31	41	39	44	48	49

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados de la administración de exámenes e informes por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA	50	46	56	39
Todos los alumnos en la escuela	53	58		
Masculino	46	54		
Femenino	58	61		
Afroamericanos				
Nativos americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos	87	80		
Filipinos	69	56		
Hispanos o latinos	48	56		
Isleños del pacífico/nativos de Hawái				
Blancos	58	61		
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	48	54		
Estudiantes de inglés como segundo idioma	49	57		
Alumnos con discapacidades	31	26		
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	49	51		

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

X. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado.

El rango de API para escuelas similares compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2009	2010	2011
Estatal	4	6	5
Escuelas similares	3	8	5

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API		
	2009-10	2010-11	2011-12
Todos los alumnos de la escuela	39	-10	1
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	58	-2	-7
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos	31	-23	-1
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	32	-6	-3
Estudiantes del inglés	61	-17	9
Alumnos con discapacidades			

* "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2012 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2012					
	Escuela		LEA		Estado	
	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API
Todos los alumnos de la escuela	355	793	2,945	765	4,664,264	788
Afroamericanos	1		32	768	313,201	710
Nativos americanos o nativos de	5		37	778	31,606	742
Asiáticos	15	919	76	842	404,670	905
Filipinos	14	877	103	858	124,824	869
Hispanos o latinos	237	778	1,769	734	2,425,230	740
Isleños del pacífico/nativo de Hawái	0		1		26,563	775
Blancos	74	798	914	805	1,221,860	853
Dos o más razas	9		12	784	88,428	849
De escasos recursos económicos	294	774	2,068	738	2,779,680	737
Estudiantes del inglés	123	788	759	708	1,530,297	716
Alumnos con discapacidades	35	541	225	591	530,935	607

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2011-12)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	N/A

Programa federal de intervención (año escolar 2012-13)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2012-2013	2005-2006
Año en el PI	año 1	año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	5
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	62.5

XI. Planeación docente y planificación

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años. Las preguntas que pueden encontrar una respuesta incluyen:

- ¿Cuáles son las áreas principales/significativas de enfoque para desarrollo del personal? Y específicamente ¿cómo fueron seleccionadas? Por ejemplo, ¿Se utilizaron datos de rendimiento estudiantil para determinar la necesidad de desarrollo profesional en instrucción de lectura?
- ¿Cuáles son los métodos por los cuales se imparte el desarrollo profesional? (p. ej., talleres extracurriculares, asistencia a conferencia, tutoría individual, etc.)
- ¿Cómo se apoya a los maestros durante la implementación? (p. ej., mediante tutoría en el salón, reuniones de maestro-director, reportando datos de rendimiento estudiantil, etc.)

El desarrollo profesional de la primaria Burton se impulsa por el progreso académico reportado mediante los exámenes comparativos administrados cada trimestre y con los datos STAR reportados anualmente en el otoño. El director del sitio junto con el personal desagrega los datos estudiantiles a fin de determinar las brechas en las prácticas docentes y las áreas curriculares que necesiten articulación o correlación refinada a las normas. Los niveles de año colaboran mutuamente los días miércoles para hablar y determinar las necesidades académicas individuales y de nivel de año. Juntos, los equipos de nivel de año determinan el enfoque para el trimestre e imponen objetivos progresivos a lo largo del año a fin de mejorar el rendimiento académico estudiantil para todos los niveles de alumnos, incluyendo estudiantes del idioma inglés (EL, por sus siglas en inglés), educación especial, y alumnos quienes no han aprobado los exámenes comparativos, o quienes no se han desempeñado a nivel competente o avanzado en las pruebas estatales.

Nuevas adopciones curriculares o de prácticas docentes dan lugar a presentaciones por parte de los especialistas distritales de currículo y profesionales externos. Los administradores de sitio, así como especialistas distritales de currículo adicionales capacitan a maestros sobre la implementación de programas nuevos. Ocasionalmente se contrata a maestros suplentes, y los especialistas toman clases para que los maestros puedan ver a sus colegas en acción! Se capacita a la administración del sitio con cada nueva adopción o práctica distrital y adicionalmente asiste a desarrollo distrital de personal para asegurar que el enfoque y las estrategias sean concretas para ayudar a clarificar inquietudes vinculadas a los planteles individuales.

La primaria Burton no limita el desarrollo profesional al personal certificado. En muchas ocasiones, se requiere asistencia obligatoria para el personal clasificado, especialmente para el personal que imparte el apoyo académico a los alumnos. Se alienta al personal especializado a asistir a conferencias para completar las asignaturas educativas. El personal certificado y clasificado recibe la oportunidad de seleccionar desarrollo profesional adicional de su interés y el sitio y el distrito trabajan juntos para cubrir los costos.

Se ha ofrecido amplio desarrollo profesional para el currículo de artes lingüísticas y matemáticas. Los maestros recibieron instrucción directa de especialistas capacitados y siguen recibiendo apoyo mediante los coordinadores curriculares del distrito. Mediante el desarrollo de las comunidades profesionales de aprendizaje, el personal de la escuela primaria Burton conoce y busca los beneficios de desarrollo profesional de alta calidad a fin de mejorar y aumentar sus habilidades para impartir normas concretas y poderosas, alineadas al currículo. El personal participa en tertulias literarias profesionales que amplían el conocimiento y la importancia de la articulación de las normas estatales para la profesión docente (CSTP, por sus siglas en inglés). Todos los libros utilizados para las tertulias literarias están basados en la investigación así como en el desarrollo profesional tal como el diseño inverso, comunidades profesionales de aprendizaje y equipos de datos. El desarrollo distrital del personal siempre está vinculado a las mejores prácticas basadas en normas e investigación.